

UPDATE

Achten Sie darauf, dass vor dem Start der Trimmregler für die Lenkung auf Mittelstellung steht. Die Reihenfolge beim Einschalten unbedingt beachten: Den Akku mit dem Boot verbinden und den Akku im Akkufach mit den beiliegenden Kabelbindern sichern.

Nun die Kabinenhaube auf das Boot aufsetzen und den Kabinenhauben-Verschluss nach vorn drehen **(5B)**. Das Boot selbst schaltet sich durch die Schutzschaltung erst beim Einsetzen ins Wasser ein.

Den ON/OFF-Schalter an der Fernsteuerung auf „ON“ stellen **(5A)**.

Die grüne Binding-LED an der Fernsteuerung blinkt.

Sobald die grüne LED an der Fernsteuerung dauerhaft grün leuchtet, ist das Boot einsatzbereit.

Achtung! Das Boot schaltet sich erst beim Einsetzen ins Wasser ein!

Before starting, make sure that the trim adjustment control for the steering is in the centre position. The following sequence must be observed when switching on: Connect the battery to the boat and secure the battery in the battery compartment with the accompanying cable ties.

Now place the canopy on the boat and turn the canopy closure towards the front **(5B)**. The boat switches on automatically by means of the safety circuit when it is placed in the water.

Set the ON/OFF switch on the remote control to „ON“ **(5A)**.

The green Binding LED on the remote control begins blinking.

The boat is ready for operation as soon as the green LED on the remote control continuously illuminates green.

Warning! The boat only switches on once it has been placed in the water!

Avant de démarrer l'appareil, veillez à ce que le compensateur de direction soit placé en position centrale. Respecter impérativement l'ordre de mise en marche: Relier la batterie au bateau et sécuriser la batterie dans le compartiment avec les attache-câbles fournis.

Poser le capot de la cabine sur le bateau et faire pivoter le verrou vers l'avant **(5B)**. Du fait du couplage de sécurité, le bateau démarre seulement après avoir été posé sur l'eau.

Mettre l'interrupteur ON/OFF de la télécommande en position „ON“ **(5A)**.

La diode de connexion verte de la télécommande clignote.

Dès que la diode verte de la télécommande s'allume en continu, le bateau est prêt à être utilisé.

Attention ! Le bateau démarre seulement une fois posé sur l'eau.

UPDATE

Zorg ervoor dat de trimregelaar voor de besturing in de middelste stand staat voor u begint met varen. Ga beslist in deze volgorde te werk bij het inschakelen: Sluit de accu aan op de boot en bevestig de accu in het accucompartiment met de meegeleverde kabelbinders.

Zet nu de kajuitkap op de boot en draai de kajuitkapsluiting naar voren **(5B)**. De boot zelf wordt door de veiligheidsschakeling pas ingeschakeld wanneer hij in het water wordt gezet.

Zet de ON/OFF-schakelaar van de zender op „ON“ **(5A)**.

De groene verbindings-led op de zender knippert.

Wanneer de groene led op de zender continu groen brandt, kan er gevaren worden met de boot.

Let op! De boot wordt pas ingeschakeld wanneer hij in het water wordt gezet!

Preste atención antes de iniciar la marcha a que el trimado de la dirección se encuentre en la posición central. Siga la secuencia de encendido exactamente. Conecte la batería con la embarcación y asegure la batería en su compartimento con las abrazaderas adjuntas.

Monte la cabina en la embarcación y gire el cierre de la cabina hacia delante **(5B)**. La embarcación se enciende solo cuando se encuentra ya en el agua debido a la función de seguridad.

Coloque el interruptor ON/OFF de la emisora en la posición „ON“ **(5A)**.

El LED de vinculación (verde) de la emisora parpadea.

La embarcación está lista para funcionar en cuanto el LED verde de la emisora queda encendido de forma fija.

Atención La embarcación se enciende solamente en el agua.

Prima dell'avvio accertarsi che il compensatore dello sterzo si trovi in posizione centrale. Osservare la sequenza delle operazioni all'avvio: Collegare la batteria alla barca e inserire la batteria nel proprio vano unitamente al serracavo fornito.

Adesso applicare la calotta della cabina sulla barca e ruotare in avanti la chiusura della calotta della cabina **(5B)**. Grazie al circuito di protezione, la barca si avvia solo quando viene messa in acqua.

Posizionare l'interruttore ON/OFF del radiocomando su „ON“ **(5A)**.

Il LED di collegamento verde sul radiocomando lampeggia.

Non appena il LED verde è acceso fisso sul radiocomando, si può iniziare a usare la barca.

Attenzione! La barca si avvia solo quando viene messa in acqua.